

## 668586-2024 - Rezultati

Finska – Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja – Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi

OJ S 214/2024 04/11/2024

Obavijest o dodjeli ugovora ili koncesije – blagi režim

Usluge

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen kehittämis- ja hallintokeskus

E-pošta: [kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi](mailto:kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi)

Pravni oblik kupca: Regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi

Opis: Hankinnan kohteena on aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi (Kotoutumisen edistämisestä annettu laki, 2 luku 9 §). Lähtötasoarviointi toteutetaan asiantuntija-arviointina (Laki julkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta, 4 luku 2 §). Suomen kielen lähtötasoarviointi -palvelu on ensisijaisesti tarkoitettu kotoutumiskoulutukseen ohjaamisen tueksi. Lähtötasoarviointipalvelun ensisijaisena kohderyhmänä ovat kotoutumisvaiheessa olevat maahanmuuttaja-asiakkaat, mutta palveluun on mahdollista ohjata myös työvoiman ulkopuolella olevia ja lakisääteisen kotoutumisajan ylittäneitä henkilöitä. Suomen kielen lähtötasoarvioinnista saadun suosituksen perusteella asiakasohjauksesta vastaava taho ohjaa henkilön hänelle sopivaan kotoutumiskoulutukseen, luku- ja kirjoitustaidon koulutukseen, muuhun koulutukseen tai palveluun. Palvelu on asiakkaille maksutonta. Tarkempi kuvaus lähtötasoarviointipalvelusta on tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.

Identifikacijska oznaka postupka: f0493d0f-90a4-448b-9725-dbd3f643926b

Prethodna obavijest: d3706204-1dfa-4b87-a2ef-ac778b532eda-01

Interna identifikacijska oznaka: UUELY/1875/2024

Vrsta postupka: Otvoren

Glavna obilježja postupka: Tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset esitetyt ennakoidut hankinnan kokonaisarvo sekä hankinnan osaluokohtaiset arvot ovat arvioita eikä sopimus muodosta hankintayksikölle määräästovelvoitetta. Hankinnassa sovellettavista säännöksistä on luettelo puitesopimusmallissa. Hankintamenettelyn vaiheet ovat seuraavat: - Tarjousten avaaminen - Tarjoajan soveltuvuuden tarkistaminen - Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkistaminen - Tarjousten vertailu - Hankintapäätöksen teko ja päätöksestä ilmoittaminen sekä puitesopimuksen valmistelu - Puitesopimuksen solmiminen. Puitesopimus syntyy vasta kirjallisen sopimuksen allekirjoittamisella. Hankintayksikkö voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan perustellusta ja todellisesta syystä (Hankintalaki). Tarjouksen

tekemisestä, esittelystä tai muusta menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille korvausta. Palvelun siirtyminen, peruuntuminen, tai hankkimatta jättäminen ei aiheuta hankintayksikölle korvausvelvollisuutta.

#### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80400000 Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja

#### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

Dodatne informacije: - Hankinnan osa-alue 1: Pääkaupunkiseutu. Palvelun toteutuspaikkakunta: Helsinki. - Hankinnan osa-alue 2: Itä-Uusimaa. Palvelun toteutuspaikkakunta: Porvoo. - Hankinnan osa-alue 3: Keski-Uusimaa. Palvelun toteutuspaikkakunta: Järvenpää. - Hankinnan osa-alue 4: Länsi-Uusimaa. Palvelun toteutuspaikkakunnat: Kirkkonummi, Lohja, Karjaa.

#### 2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 6 500 000,00 EUR

#### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Jokaiselle hankinnan osa-alueelle tulee jättää oma tarjouksensa. Hankinnan osa-alueelle 1 valitun palveluntuottajan tulee järjestää suomen kielen taidon arviointiosaamiseen liittyvää koulutusta, joka on tarkoitettu ensisijaisesti Uudenmaan alueen kotoutumiskoulutuksen palveluntuottajille. Em. koulutus tulee sisältyä osa-alueen 1 hintaan. Tiedot hankinnan kokonaisarvosta sekä hankinnan osa-aluekohtaisista arvoista on ilmoitettu tarjouspyynnön liitteessä 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset. Hankintapäätökset on tarkoitus tehdä heinäkuussa 2024. Sopimukset on tarkoitus solmia alkaviksi 1.11.2024.

##### Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Hankinnan osa-alue 1: Pääkaupunkiseutu

Opis: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset. Suomen kielen lähtötasoarviointi -palvelun lisäksi osa-alueelle 1 valitun palveluntuottajan tulee järjestää suomen kielen taidon arviointiosaamiseen liittyvää koulutusta kaksi (2) kertaa vuodessa ostajan määrittäminä ajankohtina. Koulutus on tarkoitettu ensisijaisesti Uudenmaan alueen kotoutumiskoulutuksen palveluntuottajille. Koulutus tulee sisällyttää osa-alueen 1 hintaan. Interna identifikacijska oznaka: 1

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80400000 Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

#### 5.1.6. Opće informacije

Dodatne informacije: Hankinnan osa-alueen 1 palvelun toteutuspaikkakunta on Helsinki.

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Socijalni cilj koji se promiče: Pravedni radni uvjeti

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

#### **5.1. Grupa: LOT-0002**

Naslov: Hankinnan osa-alue 2: Itä-Uusimaa

Opis: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.

Interna identifikacijska oznaka: 2

#### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80400000 Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

#### **5.1.6. Opće informacije**

Dodatne informacije: Hankinnan osa-alueen 2 palvelun toteutuspaikkakunta on Porvoo.

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Socijalni cilj koji se promiče: Pravedni radni uvjeti

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

#### **5.1. Grupa: LOT-0003**

Naslov: Hankinnan osa-alue 3: Keski-Uusimaa

Opis: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.

Interna identifikacijska oznaka: 3

#### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80400000 Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

#### **5.1.6. Opće informacije**

Dodatne informacije: Hankinnan osa-alueen 3 palvelun toteutuspaikkakunta on Järvenpää.

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Socijalni cilj koji se promiče: Pravedni radni uvjeti

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

#### **5.1. Grupa: LOT-0004**

Naslov: Hankinnan osa-alue 4: Länsi-Uusimaa

Opis: Ks. tarjouspyynnön liite 1 Hankinnan kohteen kuvaus ja vähimmäisvaatimukset.

Interna identifikacijska oznaka: 4

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80400000 Usluge obrazovanja odraslih i druge usluge obrazovanja

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

#### 5.1.6. Opće informacije

Dodatne informacije: Hankinnan osa-alue 4 palvelun toteutuspaikkakunnat: Kirkkonummi, Lohja, Karjaa.

#### 5.1.7. Strateška nabava

Socijalni cilj koji se promiče: Pravedni radni uvjeti

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

## 6. Ishod

---

Vrijednost svih ugovora dodijeljenih u ovoj obavijesti: 6 500 000,00 EUR

#### 6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0001

Status odabira pobjednika: Odabran je najmanje jedan pobjednik.

#### 6.1.2. Informacije o pobjednicima

##### Pobjednik natječaja:

Voditelj ponuditelja: Axxell Utbildning Ab

Službeno ime: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

##### Ponuda:

Identifikacijska oznaka ponude: tenderReference-3715215-770075

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0001

##### Informacije o ugovoru:

Identifikacijska oznaka ugovora: UUDELY/16164/2024

Naslov: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Pääkaupunkiseutu

Datum sklapanja ugovora: 11/10/2024

#### 6.1.4. Statističke informacije

##### Primljene ponude ili zahtjevi za sudjelovanje:

Vrsta zaprimljenih ponuda ili zahtjeva: Ponude

Broj primljenih ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje: 4

#### 6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0002

Status odabira pobjednika: Odabran je najmanje jedan pobjednik.

#### 6.1.2. Informacije o pobjednicima

##### Pobjednik natječaja:

Voditelj ponuditelja: Axxell Utbildning Ab

Službeno ime: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

**Ponuda:**

Identifikacijska oznaka ponude: tenderReference-3715215-770076

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0002

**Informacije o ugovoru:**

Identifikacijska oznaka ugovora: UUDELY/16165/2024

Naslov: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Itä-Uusimaa

Datum sklapanja ugovora: 11/10/2024

**6.1.4. Statističke informacije**

**Primljene ponude ili zahtjevi za sudjelovanje:**

Vrsta zaprimljenih ponuda ili zahtjeva: Ponude

Broj primljenih ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje: 3

**6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0003**

Status odabira pobjednika: Odabran je najmanje jedan pobjednik.

**6.1.2. Informacije o pobjednicima**

**Pobjednik natječaja:**

Voditelj ponuditelja: Axxell Utbildning Ab

Službeno ime: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

**Ponuda:**

Identifikacijska oznaka ponude: tenderReference-3715215-770077

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0003

**Informacije o ugovoru:**

Identifikacijska oznaka ugovora: UUDELY/16166/2024

Naslov: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Keski-Uusimaa

Datum sklapanja ugovora: 11/10/2024

**6.1.4. Statističke informacije**

**Primljene ponude ili zahtjevi za sudjelovanje:**

Vrsta zaprimljenih ponuda ili zahtjeva: Ponude

Broj primljenih ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje: 4

**6.1. Rezultat, ID grupe: LOT-0004**

Status odabira pobjednika: Odabran je najmanje jedan pobjednik.

**6.1.2. Informacije o pobjednicima**

**Pobjednik natječaja:**

Voditelj ponuditelja: Axxell Utbildning Ab

Službeno ime: CareeriaPlus Oy, AEL-Amiedu Oy, Touko Voutilaisen koulusäätiö

**Ponuda:**

Identifikacijska oznaka ponude: tenderReference-3715215-770078

Identifikacijska oznaka grupe ili skupine grupâ: LOT-0004

**Informacije o ugovoru:**

Identifikacijska oznaka ugovora: UUDELY/16167/2024

Naslov: Puitesopimus Aikuisten maahanmuuttajien suomen kielen lähtötasoarviointi, Länsi-Uusimaa

Datum sklapanja ugovora: 11/10/2024

#### 6.1.4. Statistične informacije

##### Primljene ponude ili zahtjevi za sudjelovanje:

Vrsta zaprimljenih ponuda ili zahtjeva: Ponude

Broj primljenih ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje: 3

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Službeno ime: Markkinaoikeus

Registracijski broj: 3006157-6

Poštanska adresa: Radanrakentajantie 5

Grad: Helsinki

Poštanski broj: 00520

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

E-pošta: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Tel.: +358 295643300

Internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

#### Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

### 8.1. ORG-0002

Službeno ime: Elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusten sekä työ- ja elinkeinotoimistojen kehittämis- ja hallintokeskus

Registracijski broj: 2296962-1

Poštanska adresa: Opastinsilta 12 A

Grad: Helsinki

Poštanski broj: 00520

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

Kontaktna točka: Uudenmaan ELY-keskus

E-pošta: [kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi](mailto:kirjaamo.uusimaa@ely-keskus.fi)

Tel.: +358 295021000

Internet: <http://www.ely-keskus.fi>

#### Uloge ove organizacije:

Kupac

### 8.1. ORG-0003

Službeno ime: Axxell Utbildning Ab

Registracijski broj: 2064886-7

Poštanska adresa: Linnunlaulu 1 PL 1006

Grad: Tammisaari

Poštanski broj: 10601

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

E-pošta: [axxell@axxell.fi](mailto:axxell@axxell.fi)

Tel.: 0290 01 70

#### Uloge ove organizacije:

Ponuditelj

Voditelj ponuditelja

**Pobjednik tih grupa: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0004**

Službeno ime: CareeriaPlus Oy

Registracijski broj: FI20151738

Poštanska adresa: Perämiehentie 6

Grad: Porvoo

Poštanski broj: 06100

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

E-pošta: [hallinto@careeria.fi](mailto:hallinto@careeria.fi)

Tel.: 020 51 311

**Uloge ove organizacije:**

Ponuditelj

**Pobjednik tih grupa: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0005**

Službeno ime: AEL-Amiedu Oy

Registracijski broj: 3008326-5

Poštanska adresa: Valimotie 8,

Grad: Helsinki

Poštanski broj: 00380

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

E-pošta: [asiakaspalvelu@taitotalo.fi](mailto:asiakaspalvelu@taitotalo.fi)

Tel.: 010 808090

**Uloge ove organizacije:**

Ponuditelj

**Pobjednik tih grupa: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0006**

Službeno ime: Touko Voutilaisen koulusäätio

Registracijski broj: 1997270-7

Poštanska adresa: Laivurinkatu 3

Grad: Helsinki

Poštanski broj: 00150

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska

E-pošta: [toimisto@eira.fi](mailto:toimisto@eira.fi)

Tel.: 09 4542270

**Uloge ove organizacije:**

Ponuditelj

**Pobjednik tih grupa: LOT-0001, LOT-0002, LOT-0003, LOT-0004**

**8.1. ORG-0007**

Službeno ime: Hansel Oy (Hilma)

Registracijski broj: FI09880841

Poštanska adresa: Mannerheiminaukio 1a

Grad: Helsinki

Poštanski broj: 00100

Zemlja – podregija (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Zemlja: Finska  
Kontaktna točka: eSender  
E-pošta: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Tel.: 029 55 636 30  
Internet: <http://hankintailmoitukset.fi>  
**Uloge ove organizacije:**  
TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: a2efc662-e247-4eb3-9fb1-3055dfee6fe3 - 01  
Vrsta obrasca: Rezultati  
Vrsta obavijesti: Obavijest o dodjeli ugovora ili koncesije – blagi režim  
Podvrsta obavijesti: 33  
Datum slanja obavijesti: 31/10/2024 12:53:02 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT  
Datum e-pošiljateljeva slanja obavijesti: 31/10/2024 12:58:16 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT  
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: finski  
Broj objave obavijesti: 668586-2024  
Broj izdanja SL S-a: 214/2024  
Datum objave: 04/11/2024